МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новосибирский государственный технический университет»
Институт социальных технологий реабилитации
Кафедра Специальной педагогики

“УТВЕРЖДАЮ”
Первый проректор
Г. И. Расторгуев
“21” июня 2019 г.

ПРОГРАММА
ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

ООП 39.02.02 Организация сурдокоммуникации

Квалификация: Сурдопереводчик
Факультет: Институт социальных технологий и реабилитации

Курс 3 семестр 6

Всего: 6 нед.

ГИА.00	Государственная итоговая аттестация	6 нед.
ГИА.01	Подготовка выпускной квалификационной работы	4 нед.
ГИА.02	Защита выпускной квалификационной работы	2 нед.

Новосибирск 2019г.

Приказ Министерства образования и науки РФ от 12 мая 2014 г. N 507 "Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования по специальности 39.02.02 Организация сурдокоммуникации".Зарегистрировано в Министерстве Юстиции РФ 01 августа 2014г, №33407.

Программа обсуждена на заседании кафедры «Специальной педагогики», протокол № 6, 20.06.2019 г.

Программу разработал

Заведующий кафедрой	Нигматулина А.А.
Заведующий кафедрой	Нигматулина А.А.
Ответственный за основную образовательную программу Заведующий кафедрой	Нигматулина А.А.

Пояснительная записка

1.1.Нормативные документы

Программа Государственной итоговой аттестации по специальности 39.02.02 Организация сурдокоммуникации(далее- Программа ГИА) разработана на основании нормативных документов:

- Порядок проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам среднего профессионального образования, утвержденприказом Минобрнауки России от 16 августа 2013 г. №968;
- Федеральный государственный образовательный стандарт среднего профессионального образования по специальности 39.02.02 Организация сурдокоммуникации , утвержден приказом Минобрнауки Россииот 12мая 2014 г. N 507 (Зарегистрирован Министерством Юстиции 01 августа 2014, №33407);
- Порядок проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам среднего профессионального образования выпускников Новосибирского государственного технического университета, принято Ученым советом ФГБОУ ВО «НГТУ» 30 июня 2016 г., протокол №7.

1.2.Цель ГИА

Целью государственной итоговой аттестации (далее - ГИА) является установление степени готовности обучающегося к самостоятельной деятельности, сформированности профессиональных компетенций в соответствии с федеральным государственным образовательном стандартом среднего профессионального образования

Государственная итоговая аттестация является частью оценки качества освоения основной профессиональной образовательной программы по специальности 39.02.02 Организация сурдокоммуникации является обязательной процедурой для студентов, завершающих освоение основной профессиональной образовательной программы среднего профессионального образования.

1.3.Виды ГИА

ГИА выпускников по специальности 39.02.02 Организация сурдокоммуникации состоит из одного аттестационного испытания – выполнения и защиты выпускной квалификационной работы (дипломного проекта).

1.4.Планируемые результаты освоения образовательной программы

Результатом освоения образовательной программы по специальности 39.02.02 Организация сурдокоммуникации является готовность к профессиональной деятельности, выраженная сформированностью общих и профессиональных:

Код	Компетенция
ОК 1.	Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.
ОК 2.	Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.
ОК 3.	Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность.
ОК 4.	Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.
ОК 5.	Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности.
ОК 6.	Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.
ОК 7	Брать на себя ответственность за работу членов команды (подчиненных), за результат

	выполнения заданий.
ОК 8.	Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.
ОК 9.	Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности.
ОК 10.	Знать основы Конституции Российской Федерации, Конвенцию Организации объединенных наций о правах инвалидов и другие международные акты, направленные на обеспечение прав инвалидов и участие их в жизни общества.
ПК 1.1.	Владеть прямым и обратным переводом (калькирующим и на основе РЖЯ).
ПК 12.	Владеть основами современного русского языка как средством коммуникации.
ПК 1.3.	Урегулировать и разрешать конфликтные ситуации в профессиональной деятельности.
ПК 1.4.	Организовывать коммуникацию лиц с нарушениями слуха с общественными организациями и органами, осуществляющими социальнуюзащиту инвалидов.
ПК 1.5.	Обеспечивать лицам с нарушением слуха взаимодействие с органами Всероссийского общества глухих.
ПК 1.6.	Организовывать консультативную помощь лицамс нарушением слуха.
ПК 1.7.	Использовать необходимые нормативно-правовые документы в профессиональной деятельности.
ПК 1.8.	Обеспечивать подачу информации в доступной форме с использованием различных технологий с учетом состояния слуха и речи индивида.
ПК 2.1.	Владеть методикой обучения дактильной и жестовой речи.
ПК 2.2.	Обучать специфическим средствам общения глухих с учетом возрастных и психологических особенностей лиц, нуждающихся в общении с глухими (слабослышащими).
ПК 2.3.	Консультировать специалистов и родителей по вопросам семейного воспитания и общения в семье (глухой ребенок в семье слышащих и слышащий ребенок в семье глухих), выбора средств общения.
ПК 3.1.	Определять стойкие нарушения слуха.
ПК 3.2.	Определять адекватное сочетание жестовой и устной речи.
ПК 3.3.	Развивать и совершенствовать речевые навыки у лиц с нарушением слуха.
ПК 3.4.	Развивать и совершенствовать навык зрительного восприятия речи у лиц с нарушением слуха.
ПК 3.5.	Обеспечивать психолого-педагогическое сопровождение всех категорий лиц с нарушением слуха в процессе социальной реабилитации.
ПК 3.6.	Мотивировать социальную активность лиц с патологией слуха и речи.

1.5.Проверяемые на ГИА результаты обучения, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОП

В ходе ГИА проводится готовность выпускника к выполнению видов профессиональной деятельности:

- Сурдоперевод словесной речи глухому и обратный перевод.
- Обучение жестовой речи лиц, нуждающихся в общении с глухими (слабослышащими).
- Социальная реабилитация и адаптация лиц с патологией слуха и речи

Перечень проверяемых в ходе ГИА результатов обучения включает общие и профессиональные компетенции.

1.6.Формы, критерии и системы оценивания, порядок и условия проведения ГИА.

1.6.1. К итоговым аттестационным испытаниям, входящим в состав ГИА, допускаются обучающиеся, успешно завершившие в полном объеме освоение основной профессиональной образовательной программы по специальности 39.02.02 Организация сурдокоммуникации.

Необходимым условием допуска к ГИА является представление документов, подтверждающих освоение выпускниками общих и профессиональных компетенций при изучении теоретического материала и прохождении практики по каждому из основных видов профессиональной деятельности.

1.6.2. ГИА проводится государственными экзаменационными комиссиями (далее - ГЭК), состав которых утверждается ректором на один календарный год. Общая численность ГЭК составляет не менее 5 человек.

Основные функции ГЭК:

- определение соответствия подготовки выпускника требованиям федерального государственного образовательного стандарта;
- оценка уровня подготовки выпускника;
- принятие решения о присвоении квалификации по результатам государственной итоговой аттестации и выдаче выпускнику диплома государственного образца о среднем профессиональном образовании;
- разработка на основании результатов работы ГЭК рекомендаций, направленных на совершенствование подготовки специалистов.

1.6.3.Секретарь ГЭК определяет и реализует очередность защит выпускных квалификационных работ в пределах одного заседания ГЭК, заблаговременно (за 2 - 3 дня) обеспечивает извещение членов ГЭК о дне и месте проведения заседания комиссии, темах выпускных квалификационных работ, составе руководителей и рецензентов, в те же сроки вывешивает объявления о предстоящих защитах, экзаменах. Секретарь ГЭК ведет протоколы заседаний комиссии, содействует председателю ГЭК в подготовке отчета. Следит за неукоснительной сдачей защищенных работ на хранение.

1.6.4. Критерии оценки изложены в ФОС.

2. Выпускная квалификационная работа (ВКР)

2.1. Сроки подготовки и защиты ВКР

Объем времени на подготовку и проведение ГИА в соответствии с утвержденным рабочим учебным планом:

ГИА.00	Государственная итоговая аттестация	6 нед.
ГИА.01	Подготовка выпускной квалификационной работы	4 нед.
ГИА.02	Защита выпускной квалификационной работы	2 нед.

2.2. Критерии и системы оценивания, порядок и условия проведения защиты ВКР

2.2.1. Рецензирование выпускных квалификационных работ

Выполненные выпускные квалификационные работы рецензируются специалистами из числа работников учреждений, организаций, предприятий, преподавателей кафедры специальной педагогики и специалистов ИСТР, владеющих вопросами, связанными с тематикой ВКР.

Выполненные ВКР направляются на рецензирование. Письменная рецензия представляется на кафедру не позднее, чем за 4 дня до защиты; с её содержанием знакомятся студент и его научный руководитель.

Рецензия должна включать:

- заключение о соответствии содержания ВКР заявленной теме; актуальность темы, степень и качество её разработки;
- оценку качества выполнения каждого раздела выпускной квалификационной работы;
- оценку степени разработки поставленных вопросов, теоретической и практической значимости работы;
- полноту и логичность изложения, ясность языка, актуальность и тщательность выполнения;
- достоинства и недостатки работы;
- оценку выпускной квалификационной работы.

Внесение изменений в ВКР после получения рецензии не допускается.

2.2.2. Защита выпускных квалификационных работ

Организация допуска к защите ВКР

К защите допускаются ВКР:

-содержащие пояснительную записку с графическим материалом и приложениями, выполненными в соответствии с утвержденной темой и заданием;

-имеющие подпись руководителя;

- имеющие отзывы руководителя, рецензию.

Проверка готовности ВКР осуществляется на предварительной защите ВКР, проводимой выпускающей кафедрой с обязательным присутствием всех руководителей ВКР и студентов.

Процедура предварительной защиты аналогична процедуре защиты. В отдельных случаях допускается большее время для ответов на вопросы.

Организация процедуры защиты ВКР

В целом на защиту одной ВКР отводится 20-25 минут. Процедура защиты включает:

- доклад студента (не более 10 - 15 минут). Во время доклада обучающийся использует подготовленный наглядный материал, иллюстрирующий основные положения ВКР;
- вопросы членов комиссии;
- ответы студента;
- чтение отзыва и рецензии;
- ответы студента по замечаниям рецензента.

Кроме этого допускается выступление руководителя выпускной квалификационной работы, а также рецензента, если он присутствует на заседании государственной аттестационной комиссии.

2.2.3. Принятие решений ГЭК

Результаты защиты ВКР определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно» и объявляются в тот же день после оформления в установленном порядке протокола заседания ГЭК.

ВКР должна иметь актуальность, новизну и практическую значимость и выполняться, по возможности, по предложениям (заказам) предприятий, организаций.

Выполненная выпускная квалификационная работа в целом должна:

- соответствовать разработанному заданию;
- включать анализ источников по теме с обобщениями и выводами, сопоставлениями и оценкой различных точек зрения;
- продемонстрировать требуемый уровень общенаучной и специальной подготовки выпускника, его способность и умение применять на практике освоенные знания, практические умения, общие и профессиональные компетенции в соответствии с ФГОС СПО.

При определении оценки по защите ВКР учитываются: качество устного доклада выпускника, свободное владение материалом ВКР, глубина и точность ответов на вопросы, отзыв руководителя и рецензия.

2.3. Примерная тематика ВКР

Перечень тем выпускных квалификационных работ (дипломных проектов) разрабатывается преподавателями выпускающей кафедры. Обучающийся имеет право выбора темы ВКР (дипломного проекта), а также предложения своей тематики с необходимым обоснованием целесообразности ее разработки для практического применения.

Тематика выпускных квалификационных работ должна соответствовать содержанию одного или нескольких профессиональных модулей, входящих в образовательную программу

- Усвоение лексического состава русского жестового языка в образовательном процессе.
- Сравнительно – сопоставительный анализ дактильных алфавитов.
- Устно – речевая коммуникация взрослых глухих в системе профессионального образования.
- Педагогическая среда словесно – жестового двуязычия в системе профессионального образования.
- Лексические средства выражения темпоральных понятий в русском жестовом языке.
- Система обучения жестовой речи студентов по гуманитарному направлению.
- Особенности невербальной коммуникации студентов с нарушениями слуха.
- Особенности невербального общения в деятельности преподавателя среднего профессионального образования.
- Особенности организации сурдоперевода в профессиональном учреждении для лиц с нарушениями слуха.
- Особенности использования жестовой речи при преподавании естественно-научных дисциплин.
- Особенности использования жестовой речи в учебной деятельности лиц с нарушениями слуха.
- Особенности русской дактильной речи.
- Переводчик русского жестового языка в образовательном процессе.
- Жестовые языки как особый тип естественных человеческих языков.
- История возникновения дактильных алфавитов.
- Устно – речевая коммуникация лиц с нарушением слуха.
- Комплексная реабилитация лиц с нарушением слуха.
- Особенности компенсаторных возможностей организма в реабилитации.
- Особенности реабилитационной работы с лицами, имеющими нарушение слуха.
- Специфика речевого развития лиц с нарушением слуха.
- Роль социально-культурной деятельности в формировании у лиц с нарушением слуха социально-значимых интересов и потребностей.
- Психолого-педагогическое сопровождение лиц с нарушением слуха в процессе социальной реабилитации
- Особенности развития и совершенствования навыка зрительного восприятия речи у лиц с нарушением слуха
- Социальная реабилитация и адаптация лиц с патологией слуха и речи.

2.4. Требования к докладу на защите ВКР

1. Продолжительность доклада	7-15 минут, оптимальный доклад- 8-10 минут При подготовке доклад необходимо распечатать, его объем должен быть не более 4-5 страниц печатного текста (шрифт – TimesNewRoman, кегль – 14).
2. Струк	Доклад должен содержать обязательные элементы:

тура доклада	- вступление, в котором студент приветствует членов комиссии, называет тему диплома и имя руководителя. - обоснование актуальности проблемы - описание предмета и объекта исследования, а также поставленных целей и задач - краткое изложение каждой главы - заключительная часть доклада - предложения и рекомендации по решению проблемы, ожидаемые результаты внедрения ваших разработок на производство, перспективы развития и прогноз на будущее. Выводы о научной и практической значимости исследования, достижении целей и задач диплома. В конце выступления необходимо поблагодарить членов экзаменационной комиссии за внимание. Предлагаемая структура доклада является достаточно общей и может конкретизироваться в зависимости от особенностей и содержания работы, полученных результатов и представляемых демонстрационных материалов
3. Темп речи	Темп речи- нормальный. В докладе должны быть логические паузы, чтобы мысли слушающих могли следовать за Вашими, ударения на наиболее значимых моментах (прорепетируйте, на каких).
4. Стил истическое оформление	Стиль речи- научный, официально-деловой. Говоря о себе, в докладе принято употреблять множественное число: «Мы провели исследование, мы получили данные и т.д.». Этим подчеркивается Ваша скромность, а также то, что Вы цените оказываемую Вам помощь. В большинстве случаев предпочтительнее использовать третье лицо: Вам «необходимо изучить», вы «рассмотрите», «решите» проблему, «представляется необходимым/возможным...», «следует отметить/рассмотреть...» и т.п.
5. Испо льзование иллюстратив ного материала	В ходе доклада необходимо использовать иллюстративный материал: чертежи, таблицы, графики, схемы, диаграммы, представленные в виде плакатов, либо в виде слайдов с применением для их изображения технических средств обучения. При демонстрации данных материалов необходимо использовать указку.
6. Элект ронная презентация	При использовании электронной презентации на защите ВКР необходимо соблюдать следующие требования: 1. Шрифт презентации крупный, без засечек. 2. Текста не должно быть много на одном слайде. 3. Только русские слова. 4. Спецэффектов быть не должно. За исключением, возможно, одного варианта смены слайдов, простого и быстрого. 5. Под каждой картинкой, таблицей, графиком - подпись, что они обозначают. 6. Оси графика должны быть подписаны, график должны быть понятным. Аналогично для таблиц. 7. Заголовок слайда должен быть "говорящим". Его не надо дублировать в тексте слайда.

2.5. Перечень литературы, необходимой для подготовки ВКР

1. Осокина Л.М. Жестовй язык как иностранный: дактилология – ручная азбука. Учебное пособие. – М.: «Лика», УМЦ ВОГ, 2011 – 44 с.

2. Зайцева Г.Л. Русский жестовый язык. Курс для начинающих. Учебно-методическое пособие. – М.: Научно-методический центр социально-педагогических проблем обучения глухих и жестового языка, 1999.
3. Фрадкина Р.Н. Говорящие руки: тематический словарь жестового языка глухих России – М., 2001.
4. За жестовый язык!: сборник статей / сост. А.А. Комарова, В.А. Паленный. – М., 2014. - 552, (12) с.
5. Варинова О.А., Елфимова С.В. Что вы хотите знать о глухих: Учебное пособие. - Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2014.
6. Варинова О.А. Теория и практика сурдоперевода: учебно-методическое пособие / О.А. Варинова, Е.С. Минаева. - Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2014. - 36 с.
7. Базоев В.З. Легко ли переводить жестовый язык? - М., МГО ВОГ, 2015. - 216 с.
8. Баскина И. У нас в роду были такие: сборник рассказов / И.Баскина; ил.Е.Хромова. - Омск, 2015. - 194 с.
9. Российский след на сурдлимпийской арене. - М., 2015. - 276 с.

.Дополнительная литература:

1. Базоев В.З., Палёный В.А. Человек из мира тишины. – М.: ИКЦ «Академкнига», 2002. 815 с.
2. Крайнин В., Крайнина З. Человек не слышит – М.: Знание, 1984. – 114 с.
3.Зайцева Г.Л. Жест и слово. Научные и методические статьи. М., 2006.
4. Максим Ларионов, Нгуен Хонг Линь, Светлана Котова. Права инвалидов в вопросах и ответах. Юридическое пособие для инвалидов и родителей детей-инвалидов. М.: РООИ "Перспектива", 2008 г., 50с.
5. В.З.Базоев, В.А. Паленный. Человек из мира тишины. - М.: Академкнига, 2002г. - 815с.
6. Русский жестовый язык и Мы. Сборник материалов Московской городской конференции 20 апреля 2011 г. МосгорВОГ.
7. Роль переводчика жестового языка в системе образования глухих и слабослышащих граждан. Материалы научно-практической конференции 18 мая 2011 г. РГСУ и УМЦ ВОГ.
8. Фрадкина Р.Н. Говорящие руки. М.: «Рефл-бук», 2001 г. - 575с.
9. И.Ф. Гейльман. Специфические средства общения глухих. Дактилология и мимика, А - Г, часть 1. Ленинград, 1975 г.
10. И.Ф. Гейльман. Специфические средства общения глухих. Дактилология и мимика, Д - Л, часть 2. Ленинград, 1977 г.
11. И.Ф. Гейльман. Специфические средства общения глухих. Дактилология и мимика, М - П, часть 3. Ленинград, 1978 г.
12. И.Ф. Гейльман. Специфические средства общения глухих. Дактилология и мимика, Р - Я, часть 4. Ленинград, 1979 г.
13. Русский жестовый язык. Первая лингвистическая конфереенция. МГУ им. М.В. Ломоносова, М., 2012г.
14. Г.Л. Зайцева. Жестовая речь. Дактилология. Учеб. для студ. высш. учеб. заведений. — М.: Гуманит. изд. центр ВЛАДОС, 2000. — 192 с.
15. Л.М. Осокина, В.П.Камнева. Основы социальной работы с инвалидами по слуху: учеб.-метод. пособие для соц. работников. М.: Лика, 2010. - 122 с.
16. А.А. Игнатенко. Сборник упражнений и текстов по жестовой речи. Практическое пособие. — СПб.: Загрей, 2000.
17. Л.М. Осокина. Профессионально-личностные качества переводчика жестового языка. Цикл лекций.Учебно-методический центр ВОГ. М.: Лика, 2004. - 194 с.
16. С.П. Щерба. Переводчик в российском уголовном процессе. Научно-практическое пособие. - М.:Экзамен, 2005. - 416с
17. Л.М. Осокина. Профессионально-правовой статус переводчика русского жестового языка. Сборник нормативно-правовых документов. М.: Лика, 2009.

18. Как мы были мамами глухих детей. Книга для родителей. СПб.: Каро, 2006.
19. Роль переводчика жестового языка в системе образования глухих и слабослышащих граждан. Материалы научно-практической конференции 18 мая 2011г. РГСУ и УМЦ ВОГ.

2.6. Перечень информационных технологий и иного оборудования, используемых при защите ВКР

При защите ВКР могут быть использованы стойки для крепления чертежей и других наглядных материалов (графиков, фотографий, карт, схем, диаграмм и др.).

В случае использования электронной презентации помещения для проведения ГИА оборудуются мультимедийной и компьютерной техникой.

Приложение 1

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новосибирский государственный технический университет»
Институт социальных технологий реабилитации
Кафедра Специальной педагогики

Кафедра специальной педагогики

Утверждаю

Зав. кафедрой

(подпись, инициалы, фамилия)

«___» _____ 201__ г.

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

(ДИПЛОМНЫЙ ПРОЕКТ)
НА ТЕМУ

Автор дипломного проекта

(подпись студента, выполнившего дипломный проект)

Группа

(фамилия, инициалы студента) (в которой обучался студент)

(факультет)

Специальность

(код и наименование специальности)

Руководитель дипломного проекта

(подпись, инициалы, фамилия)

Новосибирск, 201 __ г.

Приложение 2

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новосибирский государственный технический университет»
Институт социальных технологий реабилитации
Кафедра Специальной педагогики

Кафедра специальной педагогики

Утверждаю

Зав. кафедрой .....

(подпись, фамилия, инициалы)

«___» _____ 201__ г.

ЗАДАНИЕ НА ВЫПУСКНУЮ КВАЛИФИКАЦИОННУЮ РАБОТУ
(ДИПЛОМНЫЙ ПРОЕКТ)

студенту*(ке)* ..... группы .....
(фамилия, инициалы) (обучения)

1. Тема .....

.....

Утверждена приказом по НГТУ № _____ от «____» _____ 201__ г.

2. Дата представления проекта к защите «____» _____ 201__ г.

3. Цели проекта (исходные данные) .....

.....

.....

.....

.....

.....

4. Содержание пояснительной записки

4.1

4.2

4.3

4.4

4.5

4.6

5. Перечень графического и (или) иллюстрационного материала

Руководитель проекта

(подпись, дата)(фамилия, инициалы)

Задание принял к исполнению

(подпись студента, дата) (фамилия, инициалы студента)

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новосибирский государственный технический университет»
Институт социальных технологий реабилитации
Кафедра Специальной педагогики

“УТВЕРЖДАЮ”

Первый проректор

_____ Е.И. Расторгуев

21 июня 2019 г.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

Специальность: 39.02.02 Организация сурдокоммуникации

Квалификация: сурдопереводчик

Форма обучения: очная

Год начала подготовки по образовательной программе: 2017

Новосибирск 2019

Паспорт выпускной квалификационной работы

По специальности
39.02.02 Организация сурдокоммуникации

Содержание выпускной квалификационной работы

Выпускная квалификационная работа (ВКР) представляет собой выполненную студентом письменную работу, демонстрирующую уровень подготовленности к самостоятельной профессиональной деятельности. Руководство ВКР осуществляет научный руководитель, в обязанности которого входит:

- помощь студенту в формулировке темы, целей и задач, объекта и предмета исследования, разработке структуры и содержания работы;
- разработка задания на подготовку ВКР;
- контроль своевременного выполнения графика написания ВКР и качества её исполнения;
- проведение систематических консультаций со студентом по проблематике работы, предоставление квалифицированных рекомендации по содержанию ВКР, консультирование по другим вопросам написания ВКР;
- консультирование студента при подготовке презентации и доклада для защиты ВКР;
- написание отзыва на ВКР по установленной форме с заключением о соответствии (несоответствии) предъявляемым требованиям.

Тематика выпускных квалификационных работ разрабатывается выпускающей кафедрой СП с учетом вида профессиональной деятельности, на которую ориентирована образовательная программа, структуры формируемых компетенций, а также дисциплин учебного плана (перечень примерных тем выпускных квалификационных работ дан в приложении). Студент имеет право самостоятельно выбрать любую тему для написания ВКР из примерного перечня или предложить свою тему, обосновав ее целесообразность и согласовав с руководителем ВКР. Первоначальная формулировка темы может быть скорректирована заведующим кафедрой по согласованию с руководителем и студентом. При окончательном утверждении темы ВКР учитывается следующее:

- актуальность рассматриваемой проблемы и заинтересованность студента в данном направлении исследований;

- потребности (проблемы) организации, на материалах которой предполагается выполнение работы;

- выполненные ранее студентом курсовые или научные работы, которые могут стать основой ВКР, обеспечивая тем самым преемственность научных и прикладных исследований и высокий уровень работы.

Основными требованиями к работе являются: четкость и логическая последовательность изложения материала; краткость и точность формулировок, исключающая возможность неоднозначного их толкования; конкретность изложения полученных результатов, их анализа и теоретических положений; обоснованность выводов, рекомендаций и предложений. Содержание ВКР должно способствовать раскрытию темы исследования, т.е. отражать основные теоретические вопросы, анализ нормативного регулирования и собранного практического материала, что позволит обосновать предложения, направленные на совершенствование деятельности объекта наблюдения. Работа считается выполненной в полном объеме в том случае, если в ней нашли отражение все проблемы и вопросы, предусмотренные заданием на выполнение выпускной квалификационной работы.

Автор выпускной квалификационной работы несет полную ответственность за самостоятельность и достоверность проведенного исследования. Все использованные в работе

материалы и положения из опубликованной научной и учебной литературы, других информационных источников обязательно должны иметь на них ссылки.

Объем выпускной квалификационной работы, не считая приложений, должен составлять 50 - 65 стр.

По структуре ВКР должна содержать:

- титульный лист;
- задание на ВКР;
- содержание;
- основную часть,
- заключение, содержащее выводы и предложения (рекомендации);
- список использованной литературы;
- приложения.

Содержание

Содержание включает введение, наименование всех разделов, подразделов, заключение, список использованных источников, приложений с указанием номеров страниц, с которых начинаются эти элементы выпускной квалификационной работы.

Первая глава ВКР

В первой главе ВКР отражаются теоретические положения, которые характеризуют уровень теоретической подготовки студента за весь период обучения. В ней на основе обзора литературы отечественных и зарубежных авторов, нормативно-правовых и статистических материалов рассматривается сущность исследуемой проблемы, анализируются различные подходы к ее решению, излагается собственные взгляды студента.

Вторая глава ВКР

Во второй главе приводятся основные выводы по результатам теоретических исследований, предлагается методика (процедуры, алгоритмы, методы и т. д.) и/или программа решения поставленных в работе задач на основе внедрения новых методов, инструментов, моделей, информационных технологий, программирования, экспертных оценок и т.д.

В конце каждой главы делается обобщающий вывод. Он должен быть кратким, содержать важные конечные результаты, полученные в данной главе.

Заключение

Заключение – последовательное и логически стройное изложение выводов и их соотношение с целью и задачами работы, сформулированными во введении. В заключении отражаются основные итоги и выводы по теме работы, характеризуется степень ее раскрытия, формулируются предложения по использованию полученных результатов. Здесь могут приводиться сведения об апробации основных результатов работы (доклады, статьи и пр.), их практическом внедрении (справки, протоколы, результаты участия в хоздоговорных НИР, грантах и пр.).

Выпускная квалификационная работа оформляется в соответствии с существующими требованиями, предъявляемыми к квалификационным работам научного содержания и должна быть оформлена в соответствии с требованиями ГОСТ 7.32 – 2001 и Изменениями №1 к ГОСТ 7.32 - 2001.

Порядок защиты выпускной квалификационной работы

Защита ВКР проводится на открытом заседании государственной экзаменационной комиссии (ГЭК) с участием не менее двух третей ее состава. Кроме членов экзаменационной комиссии, с разрешения председателя ГЭК, на защите могут присутствовать: студенты, представители заинтересованных предприятий, организаций, учреждений, руководители ВКР, консультанты, преподаватели. Председатель ГЭК имеет право удалить сторонних лиц при нарушении ими регламента защиты ВКР.

Процедура защиты ВКР включает этапы:

1) объявление ФИО студента и названия темы ВКР председателем или секретарем ГЭК;

2) доклад студента по теме исследования;

3) ответы студента на вопросы членов комиссии и присутствующих;

4) заслушивание отзыва научного руководителя, ответов студента на содержащиеся в нем замечания (при наличии).

Общее время защиты ВКР студентом с учетом дополнительных вопросов членов ГЭК составляет, как правило, не более 30 минут.

Критерии оценки ВКР

Критерии оценки выпускной квалификационной работы приведены в таблице 1 На основании приведенных критериев при оценке ВКР делается вывод о сформированности соответствующих компетенций на разных уровнях.

Таблица 1.

Критерии оценки ВКР	**Уровень сформированности компетенций**
• структура и оформление ВКР полностью соответствует всем предъявляемыми требованиями • исследование проведено глубоко и полно, тема раскрыта • в работе отражены и обоснованы положения, выводы, подтверждены актуальность и значимость работы, аргументация полученных выводов достаточная • отзыв руководителя не содержит замечаний • представление работы в устном докладе полностью отражает полученные результаты, иллюстративный материал отличается наглядностью • ответы на вопросы комиссии сформулированы четко, с достаточной аргументацией и свидетельствуют о полном владении материалом исследования	Продвинутый
• структура и оформление ВКР отвечает большинству предъявляемых требований • исследование проведено в полном объеме, тема раскрыта • в работе отражены и обоснованы положения, выводы, подтверждены актуальность и значимость работы, но аргументация полученных выводов не достаточно полная • отзыв руководителя не содержит принципиальных замечаний • представление работы в устном докладе отражает основные полученные результаты, иллюстративный материал отличается наглядностью • ответы на вопросы комиссии сформулированы четко, но с недостаточной аргументацией	Базовый
• структура и оформление ВКР отвечает большинству предъявляемых требований • тема исследования раскрыта не достаточно полно • выводы и положения в работе недостаточно обоснованы, не подтверждены актуальность и значимость работы • отзыв руководителя содержит не более двух принципиальных замечаний • в устном докладе представлены основные полученные	Пороговый

результаты, но есть недочеты в иллюстративном материале • ответы на вопросы комиссии свидетельствуют о недостаточно полном владении материалом исследования	
• структура и оформление ВКР не отвечает большинству предъявляемых требований • тема исследования не раскрыта • выводы и положения в работе недостаточно обоснованы, не подтверждены актуальность и значимость работы • отзыв руководителя содержит более двух принципиальных замечаний • представление работы в устном докладе не отражает основные полученные результаты, есть существенные недочеты в иллюстративном материале • ответы на вопросы комиссии свидетельствуют о недостаточном владении материалом исследования	Ниже порогового

Критерии оценки выпускных квалификационных работ

• критерии	• показатели • Оценки «2 - 5»			
	• «неудовлетворительно»	• «удовлетворительно»	• «хорошо»	• «отлично»
• Актуальность	• Актуальность исследования специально автором не обосновывается. • Сформулированы цель, задачи не точно и не полностью, (работа не зачтена – необходима доработка). Неясны цели и задачи работы (либо они есть, но абсолютно не согласуются с содержанием)	• Актуальность либо вообще не сформулирована, сформулирована не в самых общих чертах – проблема не выявлена и, что самое главное, не аргументирована (не обоснована со ссылками на источники). Не четко сформулированы цель, задачи, предмет, объект исследования, методы, используемые в работе	• Автор обосновывает актуальность направления исследования в целом, а не собственной темы. Сформулированы цель, задачи, предмет, объект исследования. Тема работы сформулирована более или менее точно (то есть отражает основные аспекты изучаемой темы).	• Актуальность проблемы исследования обоснована анализом состояния действительности. Сформулированы цель, задачи, предмет, объект исследования, методы, используемые в работе.

• Логика работы	• Содержание и тема работы плохо согласуются между собой.	• Содержание и тема работы не всегда согласуются между собой. Некоторые части работы не связаны с целью и задачами работы	• Содержание, как целой работы, так и ее частей связано с темой работы, имеются небольшие отклонения. Логика изложения, в общем и целом, присутствует – одно положение вытекает из другого. •	• Содержание, как целой работы, так и ее частей связано с темой работы. Тема сформулирована конкретно, отражает направленность работы. В каждой части (главе, параграфе) присутствует обоснование, почему эта часть рассматривается в рамках данной темы
• Сроки	• Работа сдана с опозданием (более 3-х дней задержки)	• Работа сдана с опозданием (более 3-х дней задержки).	• Работа сдана в срок (либо с опозданием в 2-3 дня)	• Работа сдана в срок.
• Самостоятельность в работе	• Большая часть работы списана из одного источника, либо заимствована из сети Интернет. Авторский текст почти отсутствует (или присутствует только авторский текст.) Научный руководитель не знает ничего о процессе написания студентом работы, студент отказывается показать черновики, конспекты	• Самостоятельные выводы либо отсутствуют, либо присутствуют только формально. Автор недостаточно хорошо ориентируется в тематике, путается в изложении содержания. Слишком большие отрывки (более двух абзацев) переписаны из источников.	• После каждой главы, параграфа автор работы делает выводы. Выводы порой слишком расплывчаты, иногда не связаны с содержанием параграфа, главы Автор не всегда обоснованно и конкретно выражает свое мнение по поводу основных аспектов содержания работы.	• После каждой главы, параграфа автор работы делает самостоятельные выводы. Автор четко, обоснованно и конкретно выражает свое мнение по поводу основных аспектов содержания работы. Из разговора с автором научный руководитель делает вывод о том, что студент достаточно свободно ориентируется в терминологии, используемой в ВКР

• Оформление работы	• Много нарушений правил оформления и низкая культура ссылок.	• Представленная ВКР имеет отклонения и не во всем соответствует предъявляемым требованиям	• Есть некоторые недочеты в оформлении работы, в оформлении ссылок.	• Соблюдены все правила оформления работы.
Литература •	• Автор совсем не ориентируется в тематике, не может назвать и кратко изложить содержание используемых книг. Изучено менее 5 источников	• Изучено менее десяти источников. Автор слабо ориентируется в тематике, путается в содержании используемых книг.	• Изучено более десяти источников. Автор ориентируется в тематике, может перечислить и кратко изложить содержание используемых книг	• Количество источников более 20. Все они использованы в работе. Студент легко ориентируется в тематике, может перечислить и кратко изложить содержание используемых книг
Отзывы рецензия • и	• В отзывах руководителя и рецензента имеются существенные критические замечания	• В отзывах руководителя и рецензента имеются замечания по содержанию работы и методике анализа	• Имеет положительный отзыв руководителя и рецензента	• Имеет положительный отзыв руководителя и рецензента

Защита работы •	• Автор совсем не ориентируется в терминологии работы. При защите студент затрудняется отвечать на поставленные вопросы по теме, не знает теории вопроса, при ответе допускает существенные ошибки, к защите не подготовлены наглядные пособия или раздаточный материал	• Автор, в целом, владеет содержанием работы, но при этом затрудняется в ответах на вопросы членов ГЭК. Допускает неточности и ошибки при толковании основных положений и результатов работы, не имеет собственной точки зрения на проблему исследования. Автор показал слабую ориентировку в тех понятиях, терминах, которые она (он) использует в своей работе. Защита, по мнению членов комиссии, прошла сбивчиво, неуверенно и нечетко.	• Автор достаточно уверенно владеет содержанием работы, в основном, отвечает на поставленные вопросы, но допускает незначительные неточности при ответах. Использует наглядный материал. Защита прошла, по мнению комиссии, хорошо (оценивается логика изложения, уместность использования наглядности, владение терминологией и др.).	• Автор уверенно владеет содержанием работы, показывает свою точку зрения, опираясь на соответствующие теоретические положения, грамотно и содержательно отвечает на поставленные вопросы. Использует наглядный материал: презентации, схемы, таблицы и др. Защита прошла успешно с точки зрения комиссии (оценивается логика изложения, уместность использования наглядности, владение терминологией и др.).

Оценка работы •	• Оценка «2» ставится, если студент обнаруживает непонимание содержательных основ исследования и неумение применять полученные знания на практике, защиту строит не связно, допускает существенные ошибки, в теоретическом обосновании, которые не может исправить даже с помощью членов комиссии, практическая часть ВКР не выполнена.	• Оценка «3» ставится, если студент на низком уровне владеет методологическим аппаратом исследования, допускает неточности при формулировке теоретических положений выпускной квалификационной работы, материал излагается не связно, практическая часть ВКР выполнена некачественно.	• Оценка «4» ставится, если студент на достаточно высоком уровне овладел методологическим аппаратом исследования, осуществляет содержательный анализ теоретических источников, но допускает отдельные неточности в теоретическом обосновании или допущены отступления в практической части от законов композиционного решения.	• Оценка «5» ставится, если студент на высоком уровне владеет методологическим аппаратом исследования, осуществляет сравнительно-сопоставительный анализ разных теоретических подходов, практическая часть ВКР выполнена качественно и на высоком уровне.

-
-
-
-